



Technical Support and E-Warranty Certificate www.vevor.com/support

TESTING PUMP MODEL:AP50

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.
"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

Before first Use

Remove the sanitary pressure test pump out of the packaging and check it for damage in transit. Keep packaging materials out of reach of children. There is a risk of suffocation.

Screw the pumping lever (1) on the handle shaft (3).

preparation

Prior to start using the sanitary pressure test pump, please carefully read and observe the following instructions:

- Work on tube/pipe systems and pressure vessels as well as on solar systems may only be carried out by specially trained and approved personnel.
- Please read the manual carefully before operating the pressure test pump. The pressure inside the test pump is extreme high. Always make sure that all pressure connections are tight and connected properly.
- Note that the proper function of the test pump depends on the cleanliness of the test medium. So only fill clean water, oil or glycol (antifreeze) into the tank. Fill at least 1.1 litres and a maximum of 11.5 litres into the tank. Turn down the securing hook (2) to unlock the pumping lever (1).

Using

1. First connect the hose with the ½" hose connection (8) to the system to be tested.
2. Open the valves or cocks of the test system and use the pumping lever to fill water or oil into the system. If necessary, fill in large quantities of water (e.g. for newly installed pipes) with a water hose into the system and then connect the test pump to build the appropriate pressure.
3. Use the pumping lever (1) and pump until the required pressure is reached. The red drag pointer moves along the black pointer of the pressure gauge (6). Read the pressure that has been reached on the scale. The pressure gauge has a precision scale with 3 international measuring units (bar, psi and MPa).

Pressure range in bar: 0 - 60 (1 bar resolution)

Pressure range in psi: 0 - 860 (20 psi resolution)

Pressure range in MPa: 0-6 (0.1 MPa resolution)



Operation

The drag pointer remains at the peak value that has been reached. So you can monitor the drop in pressure. When needed, the drag pointer can be reset manually by turning it counter clockwise.

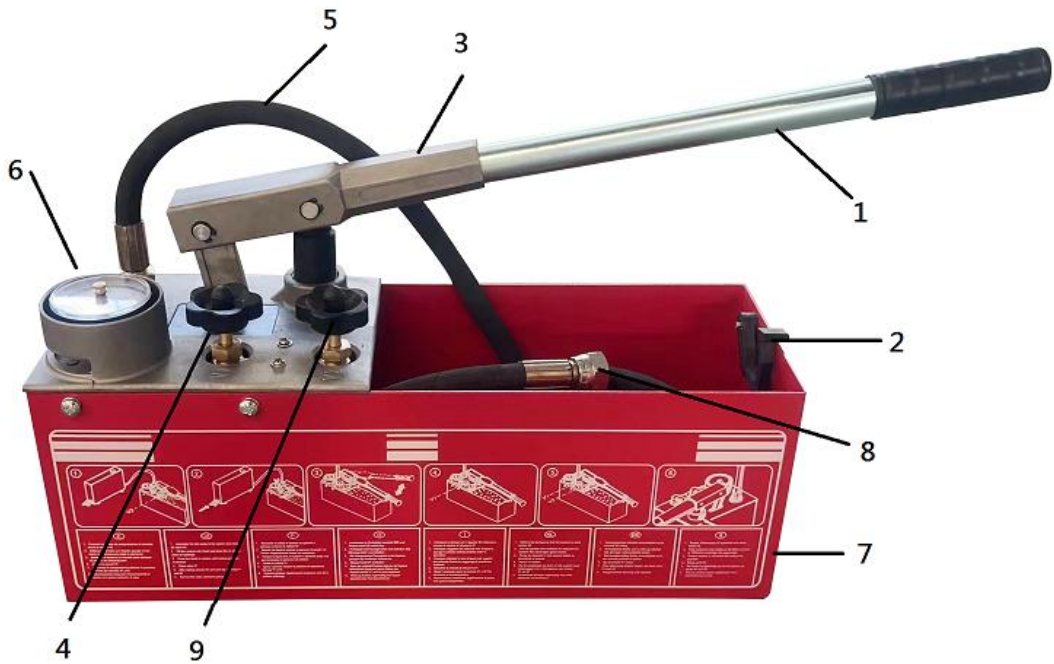
4. Close the valve (9) during operation, Then pressurize to the specified test pressure, close valve (4). If the test pressure accidentally should have been exceeded, slightly open the valve (4) until the desired pressure is reached. Then close valve (4).

Test pressure, test duration, permitted drop in pressure, and other technical specifications can be gathered from the according! standards. By all means note the manufacturer's information and ask an expert in case of any uncertainty.

5. After the test period when the test for leaks has been carried out, open the valve (4)(9) in order to empty the test system.

Maintenance and Cleaning

- Before cleaning the sanitary pressure test pump, uncouple it from the system.
- After each use clean all parts of the test pump thoroughly with water.
- Clean the filter in regular intervals as well.
- Lubricate the grease nipple in regular intervals with water-repellent silicone grease.
- When unused for long periods, protect the sanitary test pump against corrosion, dust and dirt. Defective valves reduce the effectiveness of the test pump.
- Completely empty the test pump when there is risk of frost.



Technical Data

Sanitary Pressure Test Pump

Tank Volume	12
Suction Capacity per Stroke	Approx. 45 ml
Connection	R1/2"
Testing Medium	Water/Oil
Dimensions	520 x 180 x 310 mm
Weight	8 kg
Max. Pressure Range	0-60 bar 0 - 860 psi 0-6MPa

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate

www.vevor.com/support



Assistance technique et certificat de garantie électronique www.vevor.com/support

TEST DE LA POMPE MODÈLE : AP50

Nous continuons à nous engager à vous fournir des outils à des prix compétitifs.
« Économisez la moitié », « Moitié prix » ou toute autre expression similaire utilisée par nous ne représente qu'une estimation des économies que vous pourriez réaliser en achetant certains outils chez nous par rapport aux grandes marques et ne couvre pas nécessairement toutes les catégories d'outils que nous proposons. Nous vous rappelons de bien vouloir vérifier soigneusement lorsque vous passez une commande chez nous si vous économisez réellement la moitié par rapport aux grandes marques.

Retirez la pompe d'essai de pression sanitaire de l'emballage et vérifiez qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport.

Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement.

Visser le levier de pompage (1) sur l'axe de la poignée (3).

préparation

Avant de commencer à utiliser la pompe d'essai de pression sanitaire, veuillez lire attentivement et respecter les consignes suivantes instructions:

Les travaux sur les systèmes de tubes/tuyaux et les réservoirs sous pression ainsi que sur les systèmes solaires ne peuvent être effectués par un personnel spécialement formé et agréé. Veuillez lire

attentivement le manuel avant d'utiliser la pompe d'essai de pression. La pression à l'intérieur de la

la pompe d'essai est extrêmement élevée. Assurez-vous toujours que toutes les connexions de pression sont serrées et connectées correctement.

- Notez que le bon fonctionnement de la pompe d'essai dépend de la propreté du milieu d'essai. Remplissez donc uniquement de l'eau propre, de l'huile ou du glycol (antigel) dans le réservoir. Remplissez au moins 1,1 litre et au maximum 11,5 litres dans le réservoir. Abaissez le crochet de fixation (2) pour déverrouiller le levier de pompage (1).

En utilisant

1. Raccordez d'abord le tuyau avec le raccord de tuyau ½" (8) au système à tester.
2. Ouvrez les vannes ou les robinets du système de test et utilisez le levier de pompage pour remplir d'eau ou d'huile le système. Si nécessaire, remplissez de grandes quantités d'eau (par exemple pour les tuyaux nouvellement installés) avec un tuyau d'arrosage dans le système, puis connectez la pompe d'essai pour créer la pression appropriée.
3. Utilisez le levier de pompage (1) et pompez jusqu'à ce que la pression requise soit atteinte. Le pointeur rouge se déplace le long de l'aiguille noire du manomètre (6). Lire la pression atteinte sur l'échelle. Le manomètre possède une échelle de précision avec 3 unités de mesure internationales (bar, psi et MPa).

Plage de pression en bar : 0 - 60 (résolution 1 bar)

Plage de pression en psi : 0 - 860 (résolution de 20 psi)

Plage de pression en MPa : 0-6 (résolution 0,1 MPa)



Opération

Le pointeur de glissement reste à la valeur maximale atteinte. Vous pouvez donc surveiller la chute

pression. Si nécessaire, le pointeur de traînée peut être réinitialisé manuellement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

4. Fermez la vanne (9) pendant le fonctionnement, puis mettez sous pression à la pression d'essai spécifiée, fermez la vanne (4). Si la pression d'essai aurait dû être dépassée accidentellement, ouvrez légèrement la vanne 4 jusqu'à ce que la pression souhaitée la pression est atteinte. Fermez ensuite la vanne (4).

La pression d'essai, la durée de l'essai, la chute de pression autorisée et d'autres spécifications techniques peuvent être

Rassemblé à partir des normes selon !. Par tous les moyens, notez les informations du fabricant et demandez un

expert en cas d'incertitude.

5. Après la période d'essai où le test d'étanchéité a été effectué, ouvrez la vanne (4)(9) afin de vider le système de test.

■ Avant de nettoyer la pompe d'essai de pression sanitaire, la déconnecter du système. ■

Après chaque utilisation, nettoyer soigneusement toutes les pièces de la pompe

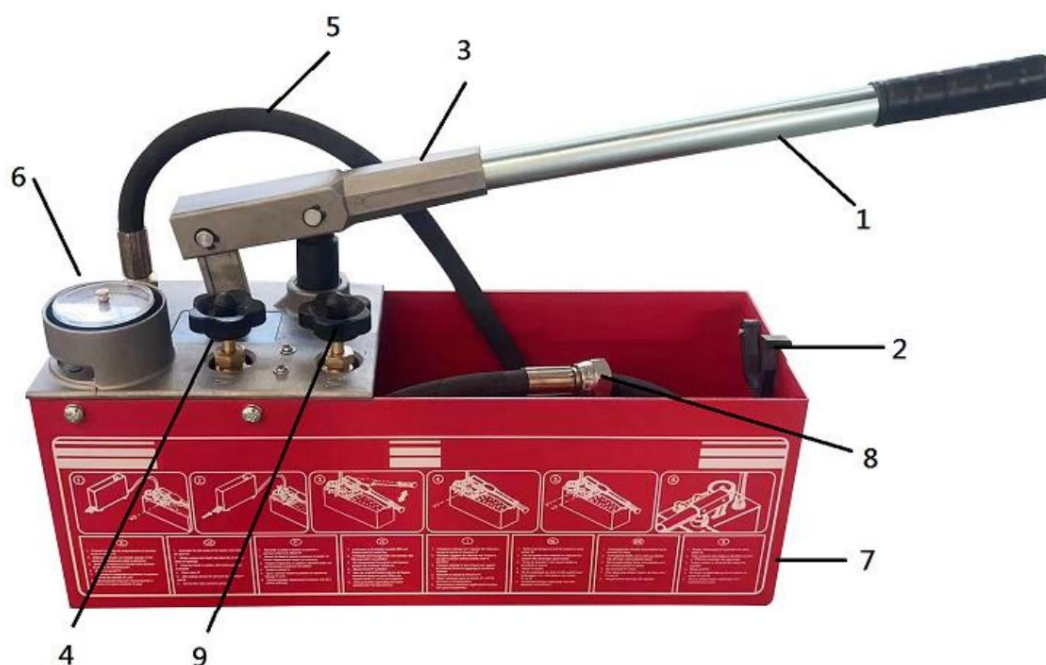
d'essai à l'eau. ■ Nettoyer également le filtre à

intervalles réguliers. ■ Lubrifier régulièrement le graisseur avec de la graisse silicone hydrofuge.

■ En cas de non-utilisation prolongée, protéger la pompe d'essai sanitaire contre la corrosion, la poussière et la saleté.

Des vannes défectueuses réduisent l'efficacité de la pompe

d'essai. ■ Videz complètement la pompe d'essai en cas de risque de gel.



Données techniques

Pompe d'essai de pression sanitaire

Volume du réservoir	12
Capacité d'aspiration par course	Environ 45 ml
Connexion	R1/2"
Moyen de test	Eau/Huile
Dimensions	520 x 180 x 310 mm
Poids	8 kg
Plage de pression max.	0-60 bar 0 - 860 psi 0-6 MPa

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Assistance technique et certificat de garantie électronique

www.vevor.com/support



Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat www.vevor.com/support

TESTPUMPE MODELL:AP50

Wir sind weiterhin bestrebt, Ihnen Werkzeuge zu wettbewerbsfähigen Preisen anzubieten. „Sparen Sie die Hälfte“, „Halber Preis“ oder andere ähnliche Ausdrücke, die wir verwenden, stellen nur eine Schätzung der Ersparnis dar, die Sie beim Kauf bestimmter Werkzeuge bei uns im Vergleich zu den großen Topmarken erzielen können, und bedeuten nicht unbedingt, dass sie alle von uns angebotenen Werkzeugkategorien abdecken. Wir möchten Sie freundlich daran erinnern, bei Ihrer Bestellung bei uns sorgfältig zu prüfen, ob Sie im Vergleich zu den großen Topmarken tatsächlich die Hälfte sparen.

Nehmen Sie die Hygiene-Druckprüfpumpe aus der Verpackung und überprüfen Sie sie auf Transportschäden. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Schrauben Sie den Pumphebel (1) auf die Griffwelle (3).

Vorbereitung

Bevor Sie die hygienische Druckprüfpumpe in Betrieb nehmen, lesen und beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

• Arbeiten an Rohrleitungssystemen und Druckbehältern sowie an Solaranlagen dürfen nur durchgeführt werden von speziell geschultem und zugelassenem Personal

durchgeführt werden. • Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Druckprüfpumpe in Betrieb nehmen. Der Druck im Inneren der Testpumpe ist extrem hoch. Stellen Sie immer sicher, dass alle Druckanschlüsse dicht sind und angeschlossen richtig.

• Beachten Sie, dass die einwandfreie Funktion der Prüfpumpe von der Sauberkeit des Prüfmediums abhängt. Füllen Sie daher nur sauberes Wasser, Öl oder Glykol (Frostschutzmittel) in den Tank füllen. Mindestens 1,1 Liter und maximal 11,5 Liter in den Tank. Durch Umklappen des Sicherungshakens (2) wird der Pumphebel (1) entriegelt.

Verwenden von

1. Zuerst den Schlauch mit dem ½" Schlauchanschluss (8) an die zu prüfende Anlage anschließen.
2. Öffnen Sie die Ventile oder Hähne des Testsystems und füllen Sie mit dem Pumphebel Wasser oder Öl in die System. Füllen Sie bei Bedarf große Mengen Wasser (z. B. bei neu verlegten Rohren) mit einem Wasserschlauch ein in das System und schließen Sie anschließend die Prüfpumpe an, um den entsprechenden Druck aufzubauen.
3. Mit dem Pumphebel (1) pumpen, bis der gewünschte Druck erreicht ist. Der rote Schleppzeiger bewegt sich entlang des schwarzen Zeigers des Manometers (6). Lesen Sie den erreichten Druck ab die Skala. Das Manometer verfügt über eine Präzisionsskala mit 3 internationalen Maßeinheiten (bar, psi und MPa).

Druckbereich in bar: 0 - 60 (1 bar Auflösung)

Druckbereich in psi: 0 - 860 (20 psi Auflösung)

Druckbereich in MPa: 0–6 (0,1 MPa Auflösung)



Betrieb

Der Schleppzeiger bleibt auf dem erreichten Spitzenwert stehen. So können Sie den Abfall der Druck. Bei Bedarf kann der Schleppzeiger durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn manuell zurückgesetzt werden.

4. Schließen Sie das Ventil (9) während des Betriebs. Erhöhen Sie dann den vorgeschriebenen Prüfdruck und schließen Sie das Ventil (4). Wenn Sollte der Prüfdruck versehentlich überschritten worden sein, öffnen Sie das Ventil (4) leicht, bis der gewünschte Druck erreicht ist. Dann Ventil (4) schließen.

Prüfdruck, Prüfdauer, zulässiger Druckabfall und weitere technische Daten finden Sie

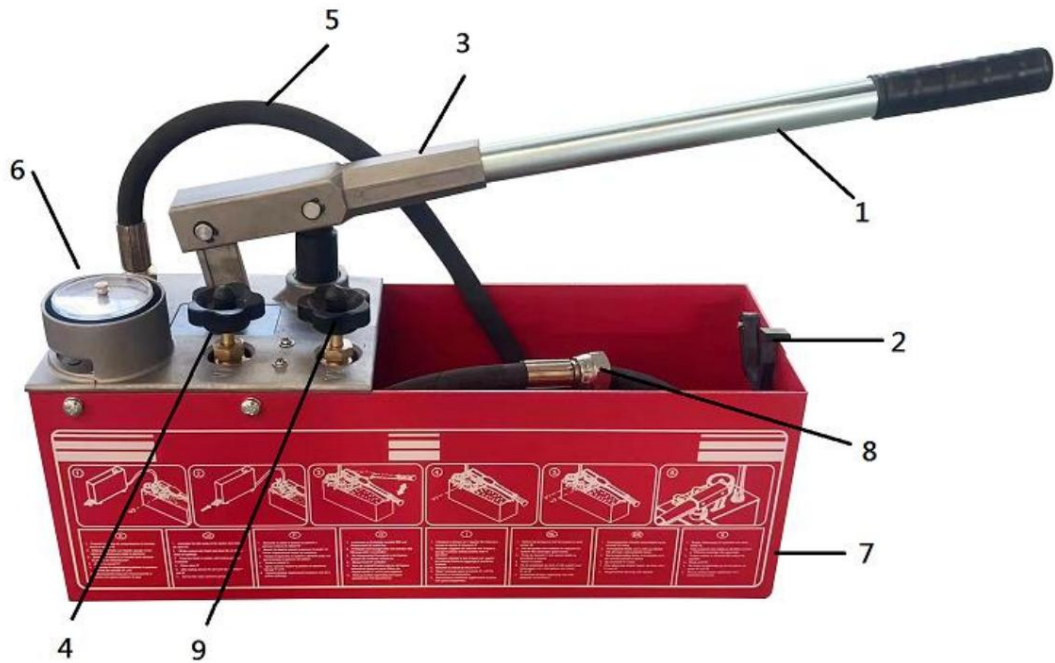
Entnommen aus den entsprechenden Normen. Beachten Sie unbedingt die Angaben des Herstellers und fragen Sie einen

Bei Unklarheiten konsultieren Sie bitte einen Experten.

5. Nach Ablauf der Prüfzeit, wenn die Dichtheitsprüfung durchgeführt wurde, das Ventil (4)(9) öffnen, um Entleeren Sie das Testsystem.

Wartung und Reinigung

- Vor dem Reinigen der Hygiene-Druckprüfpumpe diese vom System abkoppeln.
- Nach jedem Einsatz alle Teile der Prüfpumpe gründlich mit Wasser reinigen.
- Filter ebenfalls in regelmäßigen Abständen reinigen.
- Schmiernippel in regelmäßigen Abständen mit wasserabweisendem Silikonfett schmieren.
- Bei längerem Nichtgebrauch die Hygiene-Prüfpumpe vor Korrosion, Staub und Schmutz schützen.
- Defekte Ventile verringern die Wirksamkeit der Prüfpumpe.
- Bei Frostgefahr die Prüfpumpe vollständig entleeren.



Technische Daten

Sanitäre Druckprüfpumpe

Tankvolumen	12
Saugleistung pro Hub	Ca. 45 ml
Verbindung	R1/2"
Prüfmedium	Wasser/Öl
Maße	520 x 180 x 310 mm
Gewicht	8 kg
Max. Druckbereich	0-60 bar 0 - 860 psi 0-6 MPa

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat

www.vevor.com/support



Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica www.vevor.com/support

POMPA DI PROVA MODELLO:AP50

Continuiamo a impegnarci per fornirvi strumenti a prezzi competitivi. "Risparmia la metà", "Metà prezzo" o qualsiasi altra espressione simile da noi utilizzata rappresenta solo una stima del risparmio che potresti ottenere acquistando determinati utensili con noi rispetto ai principali marchi principali e non necessariamente intende coprire tutte le categorie di utensili da noi offerti. Ti ricordiamo cortesemente di verificare attentamente quando effettui un ordine con noi se stai effettivamente risparmiando la metà rispetto ai principali marchi principali.

Estrarre la pompa di prova della pressione sanitaria dall'imballaggio e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Conservare materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Esiste il rischio di soffocamento.

Avvitare la leva di pompaggio (1) sull'albero della maniglia (3).

preparazione

Prima di iniziare a utilizzare la pompa di prova della pressione sanitaria, leggere attentamente e osservare quanto segue istruzioni:

• I lavori su sistemi di tubi e recipienti a pressione nonché su impianti solari possono essere eseguiti solo

da personale appositamente formato e approvato. • Leggere

attentamente il manuale prima di utilizzare la pompa di prova della pressione. La pressione all'interno della

la pompa di prova è estremamente alta. Assicurarsi sempre che tutti i collegamenti di pressione siano serrati e collegati correttamente.

• Si noti che il corretto funzionamento della pompa di prova dipende dalla pulizia del mezzo di prova. Quindi riempire solo

acqua pulita, olio o glicole (antigelo) nel serbatoio. Riempire almeno 1,1 litri e un massimo di 11,5 litri

nel serbatoio. Girare verso il basso il gancio di fissaggio (2) per sbloccare la leva di pompaggio (1).

Utilizzando

1. Collegare prima il tubo flessibile con il raccordo da ½" (8) al sistema da testare.

2. Aprire le valvole o i rubinetti del sistema di prova e utilizzare la leva di pompaggio per riempire l'acqua o l'olio nel sistema. Se necessario, riempire grandi quantità di acqua (ad esempio per tubi appena installati) con un tubo dell'acqua nel sistema e quindi collegare la pompa di prova per creare la pressione adeguata.

3. Utilizzare la leva di pompaggio (1) e pompare fino a raggiungere la pressione richiesta. Il puntatore di trascinamento rosso si sposta lungo la lancetta nera del manometro (6). Leggere la pressione raggiunta sulla scala. Il manometro ha una scala di precisione con 3 unità di misura internazionali (bar, psi e MPa).

Campo di pressione in bar: 0 - 60 (risoluzione 1 bar)

Campo di pressione in psi: 0 - 860 (risoluzione 20 psi)

Campo di pressione in MPa: 0-6 (risoluzione 0,1 MPa)



Operazione

Il puntatore di trascinamento rimane sul valore di picco che è stato raggiunto. Quindi puoi monitorare il calo

pressione. Quando necessario, il puntatore di trascinamento può essere reimpostato manualmente ruotandolo in senso antiorario.

4. Chiudere la valvola (9) durante il funzionamento, quindi pressurizzare alla pressione di prova specificata, chiudere la valvola (4). Se

la pressione di prova accidentalmente dovesse essere superata, aprire leggermente la valvola (4) fino a quando non si raggiunge la pressione desiderata viene raggiunta la pressione. Quindi chiudere la valvola.

È possibile conoscere la pressione di prova, la durata della prova, la caduta di pressione consentita e altre specifiche tecniche.

Raccolte dagli standard di conformità. In tutti i mezzi annotano le informazioni del produttore e chiedono un esperto in caso di incertezza.

5. Dopo il periodo di prova in cui è stato effettuato il test di tenuta, aprire la valvola (4) per svuotare il sistema di prova.

Manutenzione e pulizia

• Prima di pulire la pompa di prova della pressione sanitaria, scollegarla dal sistema. •

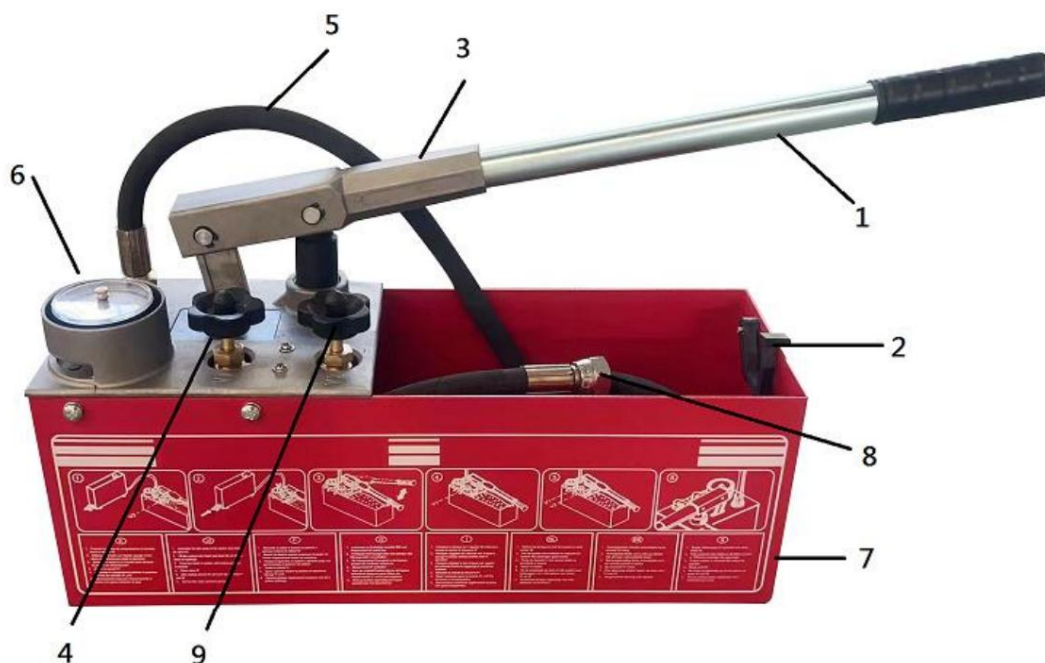
Dopo ogni utilizzo, pulire accuratamente tutte le parti della pompa di prova con acqua. • Pulire anche il filtro a intervalli regolari. •

• Lubrificare regolarmente il raccordo di ingrassaggio con grasso siliconico idrorepellente. •

Quando non viene utilizzata per lunghi periodi, proteggere la pompa di prova sanitaria da corrosione, polvere e sporcizia.

Le valvole difettose riducono l'efficacia della pompa di prova. •

Svuotare completamente la pompa di prova quando c'è rischio di gelo.



Dati tecnici

Pompa di prova della pressione sanitaria

Volume del serbatoio	12
Capacità di aspirazione per colpo	Circa 45 ml
Connessione	R1/2"
Mezzo di prova	Acqua/Olio
Dimensioni	Dimensioni: 520 x 180 x 310 mm
Peso	8kg
Intervallo di pressione massima	0-60 bar 0 - 860 psi 0-6 MPa

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica

www.vevor.com/support



Soporte técnico y certificado de garantía electrónica www.vevor.com/support

BOMBA DE PRUEBA MODELO: AP50

Seguimos comprometidos a brindarle herramientas a precios competitivos.

"Ahorre la mitad", "mitad de precio" o cualquier otra expresión similar que utilicemos solo representa una estimación del ahorro que podría obtener al comprar ciertas herramientas con nosotros en comparación con las principales marcas y no necesariamente significa que cubra todas las categorías de herramientas que ofrecemos. Le recordamos que, al realizar un pedido con nosotros, verifique cuidadosamente si realmente está ahorrando la mitad en comparación con las principales marcas.

Saque la bomba de prueba de presión sanitaria del embalaje y verifique que no haya sufrido daños durante el transporte.

Mantener los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe riesgo de asfixia.

Atornillar la palanca de bombeo (1) al eje del mango (3).

preparación

Antes de comenzar a utilizar la bomba de prueba de presión sanitaria, lea atentamente y observe lo siguiente instrucciones:

Los trabajos en sistemas de tubos/tuberías y recipientes a presión, así como en sistemas solares, solo se pueden realizar por personal especialmente capacitado y aprobado. Lea

atentamente el manual antes de operar la bomba de prueba de presión. La presión dentro de la

La bomba de prueba tiene una presión extremadamente alta. Asegúrese siempre de que todas las conexiones de presión estén bien ajustadas y conectadas. adecuadamente.

- Tenga en cuenta que el funcionamiento correcto de la bomba de prueba depende de la limpieza del medio de prueba. Por lo tanto, llene únicamente. Llene el depósito con agua limpia, aceite o glicol (anticongelante). Llene al menos 1,1 litros y como máximo 11,5 litros. en el tanque. Gire hacia abajo el gancho de seguridad (2) para desbloquear la palanca de bombeo (1).

Usando

1. Primero conecte la manguera con la conexión de manguera de ½" (8) al sistema que se va a probar.
2. Abra las válvulas o grifos del sistema de prueba y utilice la palanca de bombeo para llenar el sistema con agua o aceite. Sistema. Si es necesario, rellene grandes cantidades de agua (por ejemplo, para tuberías recién instaladas) con una manguera de agua. en el sistema y luego conectar la bomba de prueba para generar la presión adecuada.
3. Utilice la palanca de bombeo (1) y bombee hasta alcanzar la presión requerida. El puntero rojo de arrastre se desplaza a lo largo de la aguja negra del manómetro (6). Lea la presión que se ha alcanzado en La escala. El manómetro tiene una escala de precisión con 3 unidades de medida internacionales (bar, psi y (MPa).

Rango de presión en bar: 0 - 60 (resolución de 1 bar)

Rango de presión en psi: 0 - 860 (resolución de 20 psi)

Rango de presión en MPa: 0-6 (resolución de 0,1 MPa)



Operación

El puntero de arrastre permanece en el valor máximo alcanzado, por lo que puede controlar la caída.

Presión. Cuando sea necesario, el puntero de arrastre se puede restablecer manualmente girándolo en sentido antihorario.

4. Cierre la válvula (9) durante el funcionamiento. Luego, presurice hasta la presión de prueba especificada y cierre la válvula (4).

Si accidentalmente se ha excedido la presión de prueba, abra ligeramente la válvula (4) hasta alcanzar la presión deseada.

Se alcanza la presión. Luego, cierre la válvula (4).

La presión de prueba, la duración de la prueba, la caída de presión permitida y otras especificaciones técnicas se pueden
¡Aprobado según las normas correspondientes! Por todos los medios, tenga en cuenta la información del fabricante y solicite ayuda.
Experto en caso de cualquier incertidumbre.

5. Después del período de prueba cuando se haya realizado la prueba de fugas, abra la válvula (4)(9) para Vacíe el sistema de prueba.

Machine Translated by Google

Mantenimiento y limpieza

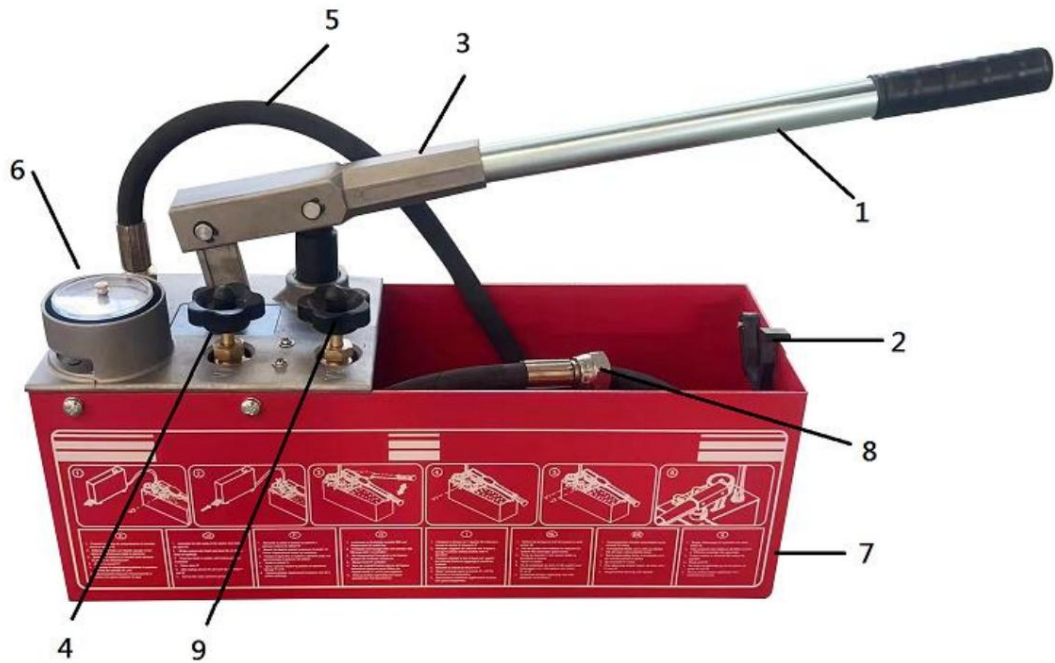
■ Antes de limpiar la bomba de prueba de presión sanitaria, desacople la misma del sistema. ■

Después de cada uso, limpie a fondo todas las piezas de la bomba de prueba con agua. ■ Limpie también el filtro a intervalos regulares.

■ Lubrique la boquilla de engrase a intervalos regulares con grasa de silicona repelente al agua. ■

Cuando no se utilice durante períodos prolongados, proteja la bomba de prueba sanitaria contra la corrosión, el polvo y la suciedad. ■ Las válvulas defectuosas reducen la eficacia de la bomba de prueba. ■

Vacíe completamente la bomba de prueba cuando haya riesgo de heladas.



Datos técnicos

Bomba de prueba de presión sanitaria

Volumen del tanque	12
Capacidad de succión por carrera	Aprox. 45 ml
Conexión	R1/2"
Medio de prueba	Agua/Aceite
Dimensiones	520 x 180 x 310 mm
Peso	8 kilos
Rango de presión máxima	0-60 bares 0-860 psi 0-6 MPa

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Soporte técnico y certificado de garantía electrónica

www.vevor.com/support



Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej www.vevor.com/support

POMPA TESTOWA MODEL:AP50

Nadal staramy się oferować Państwu narzędzia w konkurencyjnych cenach. „Oszczędź połowę”, „Połowa ceny” lub inne podobne wyrażenia używane przez nas stanowią jedynie szacunkowe oszczędności, jakie możesz uzyskać kupując u nas określone narzędzia w porównaniu z głównymi markami i niekoniecznie oznaczają one objęcie wszystkich kategorii narzędzi oferowanych przez nas. Uprzejmie przypominamy, aby dokładnie sprawdzić, czy składając u nas zamówienie faktycznie oszczędzasz połowę w porównaniu z głównymi markami.

Wyjmij pompę do prób ciśnieniowych sanitarnych z opakowania i sprawdź, czy nie uległa uszkodzeniu podczas transportu. Zachowaj materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

Przykręć dźwignię pompującą (1) do wału uchwytu (3).

przygotowanie

Przed rozpoczęciem korzystania z pompy do prób ciśnieniowych sanitarnych należy uważnie przeczytać i przestrzegać poniższych wskazówek. instrukcje:

Prace przy układach rurowych i zbiornikach ciśnieniowych, a także przy układach solarnych mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalnie przeszkolony i zatwierdzony personel.

Przed uruchomieniem pompy do prób ciśnieniowych należy uważnie przeczytać instrukcję. Ciśnienie wewnątrz pompy pompa testowa jest ekstremalnie wysoka. Zawsze upewnij się, że wszystkie połączenia ciśnieniowe są szczelne i podłączone odpowiednio.

Należy pamiętać, że prawidłowe działanie pompy testowej zależy od czystości medium testowego. Dlatego należy napełniać tylko czystą wodą, oleju lub glikolu (płynu niezamarzającego) do zbiornika. Napełnij co najmniej 1,1 litra i maksymalnie 11,5 litra do zbiornika. Obróć hak zabezpieczający (2), aby odblokować dźwignię pompującą (1).

Używanie

1. Najpierw podłącz wąż za pomocą przyłącza węża 1/2" (8) do układu, który ma zostać przetestowany.
2. Otwórz zawory lub kurki układu testowego i za pomocą dźwigni pompującej napełnij układ wodą lub olejem. system. W razie potrzeby napełnić dużą ilością wody (np. w przypadku nowo zainstalowanych rur) za pomocą węża wodnego do układu, a następnie podłącz pompę testową w celu wytworzenia odpowiedniego ciśnienia.
3. Użyj dźwigni pompującej (1) i pompuj, aż do osiągnięcia wymaganego ciśnienia. Czerwony wskaźnik przeciągania przesuwają się wzdłuż czarnej wskazówki manometru (6). Odczytaj ciśnienie, które zostało osiągnięte na skali. Manometr ma precyzyjną skalę z 3 międzynarodowymi jednostkami miary (bar, psi i MPa).

Zakres ciśnienia w barach: 0 - 60 (rozdzielczość 1 bar)

Zakres ciśnienia w psi: 0 - 860 (rozdzielczość 20 psi)

Zakres ciśnienia w MPa: 0-6 (rozdzielczość 0,1 MPa)



Działanie

Wskaźnik przeciągania pozostaje na osiągniętej wartości szczytowej. Dzięki temu możesz monitorować spadek ciśnienia. W razie potrzeby wskaźnik przeciągania można zresetować ręcznie, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

4. Zamknij zawór (9) podczas pracy, następnie zwiększ ciśnienie do określonego ciśnienia testowego, zamknij zawór (4). Jeśli jeśli przypadkowo przekroczono ciśnienie próbne, lekko otwórz zawór (4) aż do uzyskania pożądanego ciśnienia zostanie osiągnięte ciśnienie. Następnie zamknij zawór (4).

Można określić ciśnienie próbne, czas trwania próby, dopuszczalny spadek ciśnienia i inne parametry techniczne.

Gathered z zgodnie z! standardami. Bv wszystkie środki zanotuj informacje producenta i zapytaj eksperta w razie jakichkolwiek wątpliwości.

5. Po okresie próbnym, w którym wykonano test szczelności, należy otworzyć zawór (4)(9) w celu opróżnić system testowy.

Konserwacja i czyszczenie

Przed czyszczeniem pompy testowej ciśnienia sanitarnego należy odłączyć ją od systemu. Po każdym użyciu dokładnie wyczyścić wszystkie części pompy

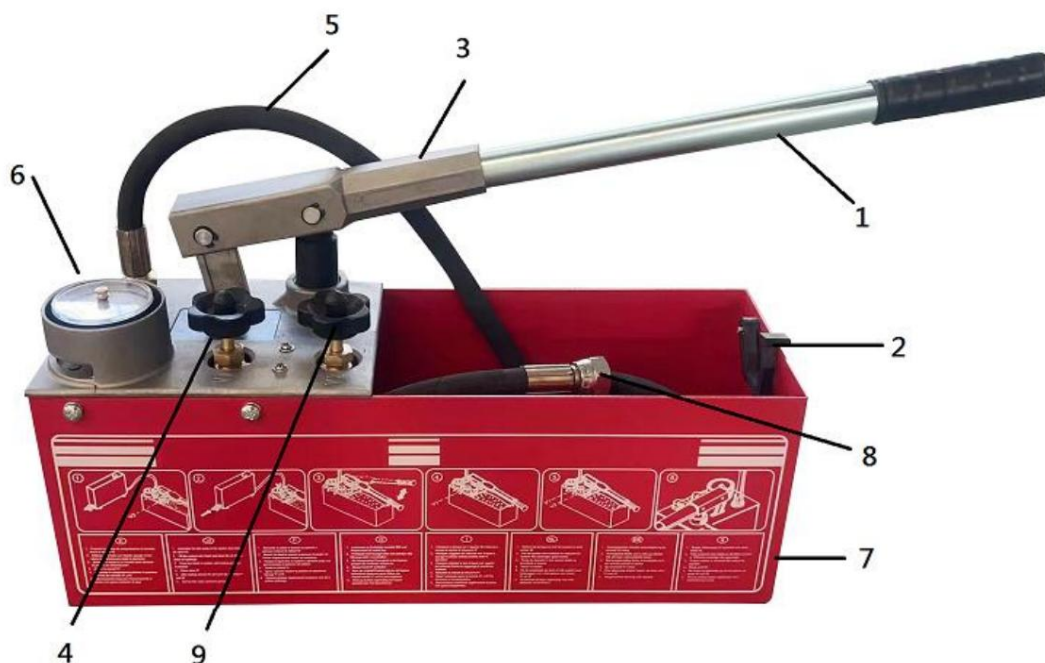
testowej wodą. Regularnie czyścić również

filtr. Regularnie smarować smarowniczkę silikonową hydrofobową. W przypadku

dłuższego nieużywania pompy testowej ciśnienia sanitarnego należy zabezpieczyć ją przed korozją, kurzem i brudem.

Wadliwe zawory zmniejszają skuteczność działania pompy testowej. W

przypadku ryzyka wystąpienia mrozu należy całkowicie opróżnić pompę testową.



Dane techniczne

Pompa do prób ciśnieniowych sanitarnych

Objętość zbiornika	12
Moc ssania na skok	Około 45 ml
Połączenie	R1/2"
Medium testowe	Woda/Olej
Wymiary	Wymiary: 520x180x310 mm
Waga	8kg
Maksymalny zakres ciśnienia	0-60 bar 0 - 860 psi 0-6 MPa

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Wsparcie techniczne i certyfikat e-gwarancji

www.vevor.com/support



Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat www.vevor.com/support

TESTEN POMP MODEL:AP50

Wij streven er voortdurend naar om u gereedschappen tegen concurrerende prijzen te leveren. "Bespaar de helft", "halve prijs" of andere soortgelijke uitdrukkingen die wij gebruiken, geven alleen een schatting van de besparingen die u kunt behalen door bepaalde gereedschappen bij ons te kopen in vergelijking met de grote topmerken en doseringen betekenen niet noodzakelijkerwijs dat ze alle categorieën gereedschappen dekken die wij aanbieden. Wij herinneren u eraan om zorgvuldig te controleren of u daadwerkelijk de helft bespaart in vergelijking met de grote topmerken wanneer u een bestelling bij ons plaatst.

Haal de sanitaire druktestpomp uit de verpakking en controleer deze op transportschade.
verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen. Er is een risico op verstikking.
Schroef de pomphendel (1) op de handgreepas (3).

voorbereiding

Lees en volg de volgende instructies zorgvuldig voordat u de sanitaire druktestpomp gaat gebruiken:
instructies:

• Werkzaamheden aan buis-/leidingsystemen en drukvaten, alsmede aan zonne-energiesystemen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door speciaal opgeleid en goedgekeurd personeel. •

Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u de druktestpomp bedient. De druk in de
testpomp is extreem hoog. Zorg er altijd voor dat alle drukverbindingen goed vastzitten en aangesloten zijn

op de juiste manier.

• Let op dat de juiste werking van de testpomp afhankelijk is van de reinheid van het testmedium. Vul daarom alleen
schoon water, olie of glycol (antivries) in de tank. Vul minimaal 1,1 liter en maximaal 11,5 liter
in de tank. Draai de bevestigingshaak (2) naar beneden om de pomphendel (1) te ontgrendelen.

Gebruik makend van

1. Sluit eerst de slang met de ½" slangaansluiting (8) aan op het te testen systeem.
2. Open de kleppen of kranen van het testsysteem en gebruik de pomphendel om water of olie in de
systeem. Vul indien nodig grote hoeveelheden water bij (bijv. voor nieuw aangelegde leidingen) met een waterslang
in het systeem en sluit vervolgens de testpomp aan om de juiste druk op te bouwen.
3. Gebruik de pomphendel (1) en pomp totdat de gewenste druk is bereikt. De rode sleepwijzer
beweegt langs de zwarte wijzer van de drukmeter (6). Lees de druk af die is bereikt op
de schaal. De manometer heeft een precisieschaal met 3 internationale meeteenheden (bar, psi en
(MPa).

Drukgebied in bar: 0 - 60 (resolutie 1 bar)

Drukgebied in psi: 0 - 860 (20 psi resolutie)

Drukgebied in MPa: 0-6 (resolutie 0,1 MPa)



Bediening

De drag-pointer blijft op de piekwaarde die is bereikt. Zo kunt u de daling in de gaten houden
druk. Indien nodig kan de sleepwijzer handmatig worden gereset door deze tegen de klok in te draaien.

4. Sluit de klep (9) tijdens de werking. Breng vervolgens de druk op de aangegeven testdruk en sluit de klep (4).
de testdruk per ongeluk is overschreden, open de klep (4) lichtjes totdat de gewenste waarde is bereikt
druk is bereikt. Sluit dan klep 4.

Testdruk, testduur, toegestane drukval en andere technische specificaties kunnen worden

Verzamelde van de overeenkomstige! normen. Bv alle middelen noteer de informatie van de fabrikant en vraag een
deskundige in geval van twijfel.

5. Na de testperiode waarin de lektest is uitgevoerd, opent u de klep (4)(9) om
Maak het testsysteem leeg.

Onderhoud en reiniging

• Koppel de sanitaire druktestpomp los van het systeem voordat u deze reinigt. •

Reinig na elk gebruik alle onderdelen van de testpomp grondig met water.

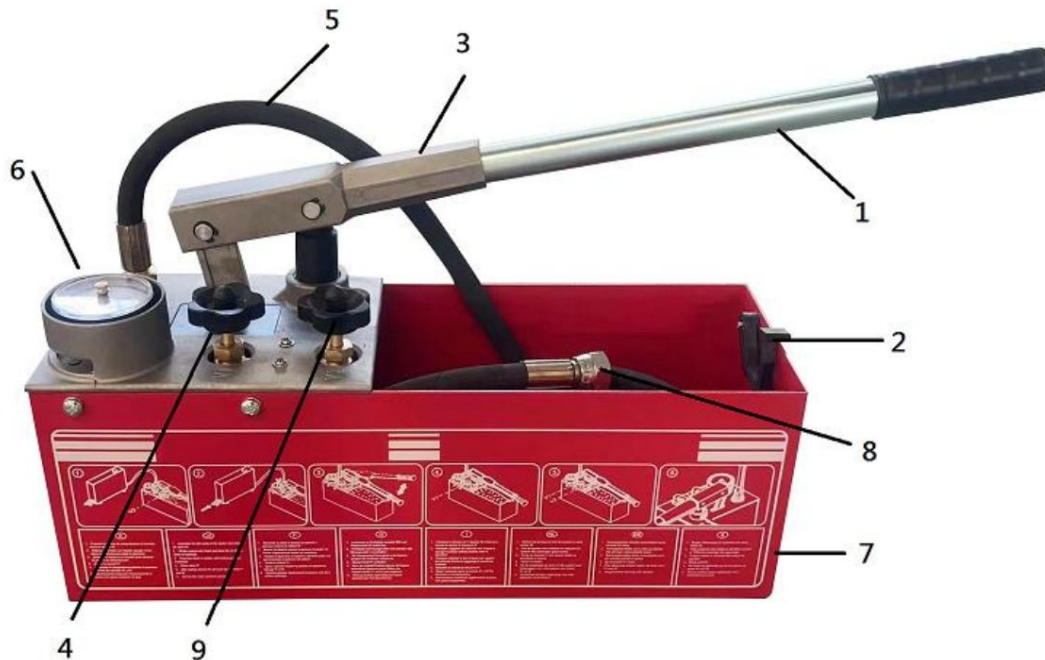
• Reinig ook het filter regelmatig. • Smeer de

smeernippel regelmatig in met waterafstotend siliconenvet. • Bescherm de sanitaire

testpomp tegen corrosie, stof en vuil wanneer deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

Defecte kleppen verminderen de effectiviteit van de testpomp. •

Maak de testpomp volledig leeg als er kans is op vorst.



Technische gegevens

Sanitaire druktestpomp

Tankinhoud	12
Zuigcapaciteit per slag	Ongeveer 45 ml
Verbinding	R1/2"
Testmedium	Water/Olie
Afmetingen	520x180x310mm
Gewicht	8 kilo
Max. drukbereik	0-60 bar 0 - 860 psi 0-6 MPa

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat

www.vevor.com/support



Teknisk support och e-garanticertifikat www.vevor.com/support

TESTA PUMP MODELL: AP50

Vi fortsätter att vara engagerade i att ge dig verktyg till konkurrenskraftiga priser. "Spara halva", "halva priset" eller andra liknande uttryck som används av oss representerar bara en uppskattning av besparingar du kan dra nytta av att köpa vissa verktyg hos oss jämfört med de stora toppmärkena och doser behöver inte nödvändigtvis täcka alla kategorier av verktyg som erbjuds av oss. Du påminns vänligen om att noggrant kontrollera när du gör en beställning hos oss om du faktiskt sparar hälften i jämförelse med de främsta stora varumärkena.

Före första användning

Ta ut den sanitära trycktestpumpen ur förpackningen och kontrollera den för transportskador. Hålla förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Det finns risk för kvävning.

Skruva på pumpspaken (1) på handtagsaxeln (3).

förberedelse

Innan du börjar använda den sanitära trycktestpumpen, läs noggrant och observera följande instruktioner:

• Arbete på rör-/rörsystem och tryckkärl samt på solsystem får endast utföras

av specialutbildad och godkänd personal. • Läs

bruksanvisningen noggrant innan du använder trycktestpumpen. Trycket inuti

testpumpen är extremt hög. Se alltid till att alla tryckanslutningar är täta och anslutna ordentligt.

• Observera att testpumpens korrekta funktion beror på testmediets renhet. Så bara fyll på

rent vatten, olja eller glykol (frostskyddsmedel) i tanken. Fyll minst 1,1 liter och max 11,5 liter in i tanken. Vrid ner låskroken (2) för att låsa upp pumpspaken (1).

Använder

1. Anslut först slangen med ½" slanganslutningen (8) till systemet som ska testas.

2. Öppna testsystemets ventiler eller kranar och använd pumpspaken för att fylla på vatten eller olja i system. Fyll vid behov på stora mängder vatten (t.ex. för nyinstallerade rör) med en vattenslang in i systemet och anslut sedan testpumpen för att bygga upp rätt tryck.

3. Använd pumpspaken (1) och pumpa tills önskat tryck uppnås. Den röda dragpekaren rör sig längs den svarta visaren på tryckmätaren (6). Läs trycket som har uppnåtts på vågen. Tryckmätaren har en precisionsskala med 3 internationella måtenheter (bar, psi och MPa).

Tryckområde i bar: 0 - 60 (1 bar upplösning)

Tryckområde i psi: 0 - 860 (20 psi upplösning)

Tryckområde i MPa: 0-6 (0,1 MPa upplösning)



Drift

Dragpekaren förblir på det toppvärde som har uppnåtts. Så du kan övervaka nedgången tryck. Vid behov kan dragpekaren återställas manuellt genom att vrida den moturs.

4. Stäng ventilen (9) under drift. Sätt sedan tryck på det specificerade testtrycket, stäng ventilen (4). Om testtrycket av misstag skulle ha överskridits, öppna ventilen något (4) tills önskat tryck nås. Stäng sedan ventilen (4).

Testtryck, testlängd, tillåtet tryckfall och andra tekniska specifikationer kan vara

Överensstämmelse med standarder. Bv all means notera tillverkarens information och fråga en expert i händelse av osäkerhet.

5. Efter testperioden då läckagetestet har utförts, öppna ventilen (4)(9) för att töm testsystemet.

Underhåll och rengöring

• Innan du rengör den sanitära trycktestpumpen, koppla bort den från systemet. •

Rengör alla delar av testpumpen noggrant med vatten efter varje

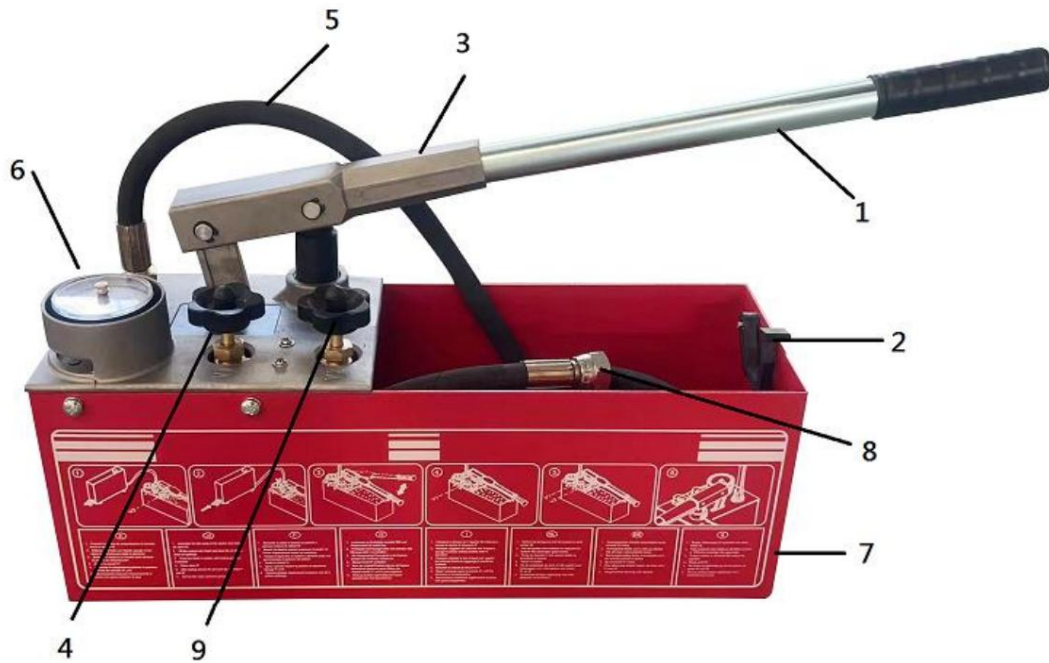
användning. • Rengör även filtret med jämna

mellanrum. • Smörj smörjnippeln med jämna mellanrum med vattenavvisande silikonfett.

• När den inte används under längre perioder, skydda den sanitära testpumpen mot korrosion, damm och smuts.

Defekta ventiler minskar testpumpens effektivitet. • Töm

testpumpen helt vid risk för frost.



Tekniska data

Sanitär trycktestpump

Tankvolym	12
Sugkapacitet per slag	Ca. 45 ml
Förbindelse	R1/2"
Testmedium	Vatten/olja
Mått	520 x 180 x 310 mm
Vikt	8 kg
Max. Tryckområde	0-60 bar 0 - 860 psi 0-6 MPa

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Teknisk support och e-garanticertifikat

www.vevor.com/support